

# LA SIDRA

## DE LA SEMAINE

CHABBAT PARCHAT  
MICHPATIM  
PARCHAT CHEKALIM  
SAMEDI 14 FÉVRIER 2015  
25 CHEVAT 5775

48<sup>e</sup> année

20

## EDITORIAL par Haïm Chnéor NISENBAUM

### Histoire d'héroïnes

Cette semaine, c'est une histoire d'héroïnes qui nous est contée. Elle nous parle de femmes juives qui, par centaines, ont choisi de donner à leur vie un but et un sens plutôt que la facilité d'un certain confort matériel et moral. Elles portent un titre flamboyant: les «Chlou'hot». Ce sont les déléguées loubavitch partout dans le monde et elles se réunissent en congrès, cette semaine, à New York. C'est bien d'héroïnes qu'il s'agit et elles sont, pour toutes et tous, un exemple. Elles font plus qu'ouvrir une voie, elles l'éclairent. Imaginons-les un instant. Elles sont de dignes épouses, des mères attentives, des maîtresses de maison accomplies mais aussi des professeurs, des directrices, des animatrices, des chargées de cours pour d'autres femmes juives et peut-être surtout des inspiratrices pour celles qu'elles côtoient. Elles sont, au plein sens du terme, des Chlou'hot et, au côté de leur mari, partout où sont installées des communautés juives, elles ont entrepris de changer le monde. Dans les grandes villes de la planète comme dans les régions reculées, là où le judaïsme est présent de longue date comme dans les pays où il déclenche la curiosité des passants, leur entreprise est en marche. A ce titre seul, leur congrès est un événement.

Traditionnellement fixé par ses organisatrices à proximité du 22

Chevat, jour-anniversaire du décès de la Rabbanit 'Haya Mouchka Schneerson, la femme du Rabbi de Loubavitch, ce congrès est porteur du message lié à cette date. On sait que la Rabbanit eut à cœur de se préoccuper constamment de la vie de ces jeunes couples qui, loin de toute structure communautaire, choisissent de bâtir un nouvel avenir pour le peuple juif où qu'il se trouve : les délégués du Rabbi. La Rabbanit elle-même connut cette vie de don de soi. Elle sut être le soutien de son père, le précédent Rabbi de Loubavitch, puis de son mari. Les Chlou'hot sont les continuatrices de son œuvre.

Peut-être est-ce justement là que se trouve leur secret. Lorsqu'on s'interroge où de jeunes femmes peuvent trouver une telle force d'âme, quand on se demande comment elles peuvent concilier des nécessités aussi difficilement compatibles que le souci constant du foyer et l'action communautaire incessante, c'est le nom de la Rabbanit qui vient spontanément en tête. Décidément tout est possible à qui veut prendre sa part de la tâche éternelle du peuple juif. Tout est possible à celui qui, prenant force et appui dans les enseignements du Rabbi, choisit de leur donner expression concrète. Tout est possible ? Le congrès des Chlou'hot en est l'affirmation et la preuve.

## VIVRE AVEC LA PARACHA

Adapté  
d'un discours  
du Rabbi  
de Loubavitch

### Michpatim

La fin de la Paracha de cette semaine évoque l'acceptation de la Torah par les Juifs. La Paracha de la semaine dernière (*Yitro*) relatait également le Don de la Torah. Pourquoi donc cette répétition ?

Il existe cependant deux dimensions aux événements du Sinaï : la perspective de D.ieu et la nôtre. La Paracha *Yitro* raconte qu'Il donna la Torah, permettant ainsi à l'homme de se lier à Lui, selon Ses normes. Jusqu'à ce que la Torah soit donnée, un abîme infranchissable séparait l'homme de D.ieu. Car aucun canal ne permettait la relation entre un homme fini et D.ieu. Par le Don de la Torah, D.ieu entra en contact avec l'homme et lui donna l'opportunité de se lier à Lui dans Ses termes à Lui.

La Paracha *Michpatim* met l'accent sur la réponse de l'homme à l'initiative de D.ieu. Jusqu'à quel point désirons-nous nous engager pour Lui ?

Certains sont préparés à accomplir la volonté Divine quand cela a du sens. S'ils apprécient un certain commandement, se sentent attirés par lui, ils l'observent. Mais si, toutefois, ils ne le comprennent pas, ils passent outre.

Qu'y a-t-il de répréhensible à une telle approche ?

### Horaires d'entrée et sortie de Chabbat Parchat MICHPATIM

PARIS — ILE DE FRANCE  
Entrée : 17h 49 • Sortie 18h 58

### Horaires d'entrée du Chabbat en PROVINCE

Bordeaux	18.09	Marseille	17.48	Nice	17.39
Grenoble	17.43	Montpellier	17.53	Rouen	17.53
Lille	17.42	Nancy	17.34	Strasbourg	17.28
Lyon	17.45	Nantes	18.08	Toulouse	18.03

à partir du dimanche 8 février 2015

Heure limite du Chema : 10h 38 Pose des Téléphones : 7h 07  
Molad : mercredi 18 février à 23h 59 minutes et 2 'Halakim  
Roch 'Hodech Adar: jeudi 19 et vendredi 20 février 2015



Articles et contenu réalisés par le

**BETH LOUBAVITCH**

8, rue Lamartine - 75009 Paris

Tél : 01 45 26 87 60 - Fax : 01 45 26 24 37

chabad@loubavitch.fr www.loubavitch.fr  
Serveur vocal Le'haïm : 01 76 34 77 77

Association reconnue d'Utilité Publique  
habilitée à recevoir les DONNS et les LEGS

Directeur : Rav S. AZIMOV

Ces personnes ne sont pas condamnables pour ce qu'elles sont. Mais si cette décision de respecter ou de ne pas respecter un commandement s'appuie sur la logique ou sur les désirs, il ne peut, en aucun cas, s'agir d'un engagement pour D.ieu. Ici, il est essentiellement question de se servir soi-même, d'être son propre homme et non celui de D.ieu.

Cela va encore plus loin. Même si ces personnes ne commettent pas une telle erreur et sont capables d'une conduite exemplaire, quelque chose manque encore. Le mot *mitsva* partage la même racine sémantique que le mot *tsavta* qui signifie «attachement». Quand un homme accomplit une *mitsva* pour la seule raison qu'il est motivé par la sagesse humaine, son observance manque de cette conscience fondamentale du lien qu'établit la *mitsva*.

Au Sinaï, les Juifs acceptèrent la Torah en s'écriant : *naassé venichma*, «nous ferons et puis nous entendrons», exprimant leur engagement d'accomplir la volonté de D.ieu avant même d'entendre, et à plus forte raison de comprendre, ce qu'il ordonnerait. En se comportant ainsi, ils adoptèrent une norme objective du bien et du mal, car ce seraient les directives de la Torah, et non leurs sentiments personnels, qui détermineraient leurs valeurs.

Mais plus que cela : donner un tel «chèque en blanc» spirituel est la réponse la plus appropriée à l'initiative de D.ieu. Cela implique que tout comme Il est sans restrictions et sans limites, nous sommes prêts à nous ouvrir à Lui de façon illimitée. La Torah peut ainsi permettre un lien total avec Lui, nous attachant non seulement dans les dimensions Divines que nous

pouvons comprendre mais même dans Ses aspects infinis qui défient tout entendement humain.

### Les perspectives

Quand il décrit l'Ere de la Rédemption, Maïmonide souligne qu'aux « jours (de Machia'h), tous les statuts seront rétablis comme aux époques précédentes... C'est là le point essentiel : cette Torah, avec ses statuts et ses lois, est éternelle». Maïmonide nous apporte visiblement un enseignement sur l'Ere de la Rédemption : c'est que le Don de la Torah ne sera pas réitéré. Il n'y aura pas de nouvelle alliance.

Cependant, il nous enseigne également quelque chose sur la Torah.

En soulignant que Machia'h n'introduira pas, pour les hommes, une Vérité nouvelle, il met l'accent sur notre conscience de ce qu'est la Torah. Nous n'aurons pas besoin d'une vérité plus universelle ou plus profonde, à l'Ere Messianique, car ce n'est pas une option. La Torah est la parfaite Vérité de D.ieu. Elle ne peut être ni agrandie ni améliorée.

Cette Vérité embrasera alors toute l'humanité et cela donnera l'envol à l'environnement de paix, de prospérité et de connaissance qui caractérisera cet âge.

Cela nous conduit encore plus loin. Si l'élan essentiel de l'Ere de la Rédemption est que «cette Torah, avec ses statuts et ses lois est éternelle», en faisant de la Torah la centralité de notre vie, nous pouvons précipiter et, en fait, réellement créer, l'état d'esprit qui prévaudra alors. Cela aura pour conséquence d'élargir les frontières touchées par cette approche, les étendant jusqu'à devenir le cadre de référence universel de l'homme.

## Etude du Séfer Hamitsvot du Rambam (Maïmonide)

Une étude quotidienne instaurée par le Rabbi pour l'unité du peuple juif

### • Dimanche 8 février – 19 Chevat

**Mitsva positive n° 157** : Il s'agit du commandement nous incombant de faire le récit de la sortie d'Egypte la nuit du 15 Nissan, au début de la nuit, chacun selon ses dons d'éloquence. Plus on donne de détails, plus on souligne l'iniquité des Egyptiens à notre égard, les souffrances qu'ils nous ont fait subir et la manière dont l'Eternel nous a vengés d'eux.

Il est à étudier également le texte de la Hagada (récit de la sortie d'Egypte) issu du Michné Torah.

**Mitsva positive n° 170** : Il s'agit du commandement nous incombant d'écouter le son du Choffar le premier jour du mois de Tichri.

### • Lundi 9 février – 20 Chevat

**Mitsva positive n° 168** : C'est le commandement nous incombant d'habiter dans une Soucca pendant sept jours, soit durant toute la fête de Souccot.

### • Mardi 10 février – 21 Chevat

**Mitsva positive n° 169** : Il s'agit du commandement qui nous a été enjoint de prendre en main le Loulav et de nous réjouir devant l'Eternel pendant sept jours.

### • Mercredi 11 février – 22 Chevat

**Mitsva positive n° 171** : C'est le commandement qui nous a été enjoint de donner un demi-sicle chaque année

### • Jeudi 12 février – 23 Chevat

**Mitsva positive n° 171** : C'est le commandement qui nous a été enjoint de donner un demi-sicle chaque année

**Mitsva positive n° 153** : Il s'agit du commandement que le Saint béni soit-Il nous a ordonné à propos du compte des mois et des années.

### • Vendredi 13 février – 24 Chevat

**Mitsva positive n° 153** : Il s'agit du commandement que le Saint béni soit-Il nous a ordonné à propos du compte des mois et des années.

### • Samedi 14 février – 25 Chevat

**Mitsva positive n° 153** : Il s'agit du commandement que le Saint béni soit-Il nous a ordonné à propos du compte des mois et des années.

Retrouvez l'intégralité de l'étude du Séfer Hamitsvot sur notre site [www.loubavitch.fr](http://www.loubavitch.fr) et sur le serveur vocal LEHAIM: 01 76 34 77 77

La Sidra de la Semaine est une publication hebdomadaire éditée par "La Régie Lamartine" 102 Av. des Champs-Élysées 75008 Paris

Directeur de la publication: Y. Benhamou

Impression: Imprimerie de Chabrol: 189 rue d'Aubervilliers-75018 Paris

Tiré à 35.000 exemplaires

Diffusé par e-mail à 20.000 ex

ISSN 1762 - 5440

Reb Fishel Katz est un 'Hassid très connu dans le négoce du diamant ; il a souvent profité de ses nombreux voyages autour du monde pour répandre la lumière du judaïsme et, entre autres, a fait imprimer le Tanya (l'œuvre maîtresse de la 'hassidout 'Habad) dans divers pays comme la Chine et le Zimbabwe et d'autres endroits où ne se trouvait encore aucun autre Loubavitch à l'époque.

Un jour il me téléphona pour m'annoncer qu'il voulait faire imprimer un Tanya en Afrique. Il ajouta qu'il en avait parlé au Rabbi qui lui avait donné sa bénédiction et avait ajouté : «Il peut l'imprimer là où il va mais à la condition qu'il prenne tout d'ici !».

- Alors en quoi cela me concerne-t-il ? demandai-je.

- Donnez-moi s'il vous plaît les plaques et tout ce qui est nécessaire pour une édition parfaite !

Je compris exactement de quoi il s'agissait : j'avais investi considérablement de temps, d'énergie et d'argent pour produire un équipement de qualité permettant d'imprimer le Tanya de la manière la plus claire et précise possible. Cet équipement appartenait de fait à un imprimeur du New Jersey avec qui nous entretenions des relations d'affaires régulières.

- Je voudrais bien vous aider mais comprenez qu'il m'est absolument impossible de vous confier ces objets non seulement extrêmement précieux mais qui, de plus, ne m'appartiennent pas !

- C'est le Rabbi qui m'a demandé de tout prendre d'ici ! répliqua tranquillement Reb Katz, peu sensible à mes arguments. A ceci je ne pouvais rien objecter. Je pré-

férai néanmoins m'assurer de la vérité de son argument auprès du secrétariat du Rabbi : effectivement, je n'avais plus qu'à m'incliner. Je téléphonai à un habitant de Crown Heights qui travaillait dans le New Jersey et lui demandai de rapporter l'équipement de l'imprimerie.

Entretemps, je reçus un appel de Reb Katz qui avait changé ses plans et ne partirait plus de l'aéroport JFK (où nous avions prévu de nous retrouver) et qui, toujours aussi calmement, m'annonça qu'il ferait escale à Francfort en Allemagne : je n'avais qu'à me rendre à JFK, parler avec une hôtesse ou un pilote de la compagnie Lufthansa se rendant à Francfort : elle (ou il) prendrait l'équipement et Reb Katz le récupérerait là-bas !

- Reb Fishel ! Vous rendez-vous compte ? Il s'agit de quelque chose de volumineux, ce n'est pas un simple sac de voyage !

- Ne vous inquiétez pas, répondit-il toujours imperturbable : ils ont plein de place dans le cockpit !

- Vous êtes fou ! m'écriai-je en m'arrachant presque les cheveux.

- Pas du tout ! C'est ainsi que j'agis à chaque fois pour mes diamants...

A ma grande surprise, tout se passa comme il l'avait prévu, l'équipement se retrouva dans la cabine de pilotage d'un avion en route pour Francfort. Mon soulagement fut de courte durée car Reb Fishel me contacta pour la centième fois :

- Ne me demandez pas ce qui est arrivé mais j'ai atterri à Munich et non à Francfort !

- Mais... Tout l'équipement du Tanya est arrivé à Francfort, les femmes de ménage vont le jeter à la poubelle !

- Pas du tout ! Tout se trouve déjà dans un comptoir de l'aéroport de Francfort !

- Reb Fishel ! Savez-vous combien j'ai investi dans ces plaques ? Il n'en existe pas d'autres aussi parfaites ! Je vous en supplie ! Le Rabbi vous a dit de tout prendre d'ici mais il ne vous a pas demandé de les laisser traîner dans un aéroport allemand !

- Ne vous inquiétez pas !

Je gère ! répondit Reb Fishel de sa voix inimitable et si calme.

Il contacta les bureaux de la Lufthansa où on le connaissait bien ; il fit transiter l'équipement vers l'Afrique du sud où son beau-frère, *Chalia'h* (émissaire) du Rabbi devait le récupérer.

Au bout de deux jours d'angoisse (pour moi), je reçus enfin un coup de téléphone m'assurant que tout l'équipement se trouvait en sécurité dans le Beth 'Habad de Johannesburg et l'impression du Tanya commencerait dès qu'arriverait Reb Fishel.

Mais Reb Fishel avait un emploi du temps décidément très chargé et il annula son voyage – non sans s'être assuré que les plaques étaient en sécurité.

Les mois puis les années passèrent, les plaques se couvrirent de poussière dans la cave du Beth 'Habad de Johannesburg. Je compris que je ne les récupérerai pas rapidement et, la mort dans l'âme, je commençai à en préparer d'autres.

Une nuit, à trois heures du matin, je reçus un coup de téléphone d'un Juif de Pretoria (capitale de l'Afrique du sud). Il se présenta comme un Loubavitch parlant au nom d'une dame de sa communauté qui attendait un bébé. Les médecins avaient diagnostiqué que le fœtus n'était plus vivant et causerait un empoisonnement du sang de la mère. Ils recommandaient donc une interruption immédiate de la grossesse. La famille affolée avait téléphoné au Rabbi qui avait répondu : « Il faut immédiatement commencer l'impression du Tanya dans leur ville ! ». Comme cet homme savait que j'étais impliqué dans l'impression du Tanya, il me demandait par où commencer. La réponse du Rabbi n'était pas habituelle et soudain, je me souvins ! Je lui donnai l'adresse du Beth 'Habad de Johannesburg : il lui suffisait de transmettre ces fameuses plaques à un imprimeur et la moitié du travail était déjà fait ! L'homme me remercia ; vu l'urgence de la situation, je ne lui avais même pas demandé son nom !

En 1996, une de mes élèves de Machon Hanna se maria. Elle était originaire d'Afrique du sud ; ses parents étaient très riches et elle insista pour que je vienne à son mariage, prépara même pour moi une série d'endroits où je don-

## ETINCELLES DE MACHIA'H

### «Splendeur et magnificence»

A propos du verset (Psaumes 21:6) «Tu lui as prodigué splendeur et magnificence», le *Alchei'h* explique que le monde a été créé avec «splendeur et magnificence» comme il est écrit (Psaumes 104:1) : «Tu t'es vêtu de splendeur et de magnificence.» Mais cela disparut après la faute de l'arbre de la connaissance du bien et du mal et, quand le Machia'h viendra, «la splendeur et la magnificence» reviendront.

Il faut ajouter : «la splendeur» représente l'essence de la Lumière Divine, «la magnificence» représente sa révélation.

(D'après *Or Hatorah Na'h II p.971*) **H.N.**

# LE COIN DE LA HALA'HA

## Qu'est-ce que les « quatre Parachiot » ?

Nos Sages ont institué de lire, en plus de la Sidra hebdomadaire, une « Paracha » supplémentaire durant les semaines qui précèdent Pourim et Pessa'h.

• La première s'appelle « Chekalim ». Elle rappelle la nécessité pour chacun de donner chaque année un demi-chékel pour l'entretien du Temple et l'achat des sacrifices communautaires. Cette Paracha (Exode 30 - 11 à 16) est lue le Chabbat qui précède Roch 'Hodech Adar (cette année le Chabbat Michpatim 14 février 2015). On sortira donc deux rouleaux de la Torah :

- un pour la Paracha de la Semaine : Michpatim (sept montées).  
- un pour la Paracha **Chekalim**, un appelé qui lira aussi la Haftara tirée du livre des Rois (11. 17 pour les Séfaradim ou 12. 1 pour les Achkenazim à 12. 17).

• La seconde s'appelle **Za'hor** et rappelle la nécessité de se souvenir d'Amalek. Elle est lue le Chabbat précédant Pourim, cette année Chabbat Tetsavé, le 28 février 2015. La Haftara relate le combat du roi Chaoul contre Amalek (Samuel I - 15. 1 à 34).

• La troisième s'appelle **Para** et rappelle la nécessité de se purifier avant la fête de Pessa'h. Elle est lue Chabbat Vayakel-Pekoudé, 14 mars 2015. La Haftara rappelle la pureté du Temple (Ezékiel 36. 16 à 38).

• La quatrième s'appelle **Ha'hodech** et rappelle l'importance du mois de Nissan et le sacrifice pascal. Elle est lue le Chabbat Vayikra Roch Hodech Nissan, le 21 mars 2015. On sortira donc ce Chabbat 3 rouleaux de la Torah :

- Un pour la Paracha Vayikra  
- Un pour la Paracha de Roch Hodech (Bamidbar - Nombres 28. 9 à 15)  
- Un pour la lecture Ha'hodech (Chemot - Exode 12. 1 à 20).

F.L.



SÉCURITÉ VIDÉO RÉVOLUTIONNAIRE

\*\* 7 BREVETS MONDIAUX \*\*

CONSEIL / INSTALLATION & MAINTENANCE



VUE A 360°  
SANS AUCUN  
POINT MORT

A PARTIR DE  
79€/MOIS

6 CAMÉRAS DANS 1

Quelques clients



Tél : 0 811 26 25 26 / Port. : 07 76 04 71 19  
contact@doo-vision360.com / www.doo-vision360.com



AGENCE  
FRANÇAISE  
DES  
ENERGIES  
NOUVELLES



REGIES & COMMERCIAUX

SUR TOUTE LA FRANCE PARIS, LYON, NICE, STRASBOURG, TOULOUSE, BORDEAUX...

Spécialisé dans la BOX **legrand**

Tous types de compteurs

Compteurs Bleus Financés

Partenaires financiers professionnels :

AXfinance / **iscam** / FRANCE lease / **corho** / **CREDI.com**

Contact : 01.45.17.00.32 ou contact@groupe-afden.fr demander Edouard

**Boostez vos RDV CLIENTS**

**ICALL 26**

**APPELS AUTOMATIQUES**  
Grâce à notre logiciel prédictif  
Location de poste sans engagement  
Test : 10 jours gratuits

**LOGICIEL CRM**  
**GESTION CLIENTS**  
**ULTRA PERFORMANT**  
Spécialisé activités  
"Energies renouvelables"  
et adaptable à toute activité  
**Contactez Dylan au**  
**01 78 90 38 64 / 07 81 55 23 20**

**ESHEL GLATT**

**BOUCHERIE • CHARCUTERIE**

Glatt Cacher Laméhadrine

**55 rue Petit**  
**75019 Paris**  
**01 42 45 36 47**

**Carrosserie Peinture Mécanique**

✓ Rachat de véhicules dans l'état  
✓ Vente de voitures d'occasion  
✓ Lavage intérieur à la vapeur

**14 véhicules de courtoisie**

Franchise offerte (voir conditions au garage)

- Demander **Shmouel** -  
43 Chemin des Vignes - 93000 Bobigny  
Tél : 01 57 42 57 42  
directauto@orange.fr  
www.garage-direct-auto.com

**Yessod Assurances**

**Spécialiste MUTUELLE Santé & Prévoyance**

Travailleurs non salariés, Indépendants  
Professions libérales, Entreprises

**ACTIFS & SENIORS**  
Emmanuel ou Vadim au :  
**01 80 88 40 05**  
**www.yessod.fr**

**TAXE D'APPRENTISSAGE**

**ECOLE BETH HANNAH-LOUBAVITCH**  
59, b'og de Pierre - 67000 STRASBOURG  
Habilitation délivrée par la préfecture du Bas-Rhin

"Pour nous permettre de poursuivre notre action et d'aider encore mieux notre Communauté"

**SOUTENEZ-NOUS PAR LE VERSEMENT DE LA TAXE D'APPRENTISSAGE**

Pour tous renseignements :  
Tél : 03.88.75.66.05 Fax : 03.88.75.63.58  
Portable: 06 11 45 96 90  
E-mail: bethloubavitch67@aol.fr

Gastronomie Traditionnelle Française  
Nouvelle carte !

**O'you**

**Service voiturier**

• Toutes les spécialités orientales  
• Kémia royale

Cacher Beth Din de Paris  
Toutes nos viandes sont Glatt

**164 Av Daumesnil - 75012 Paris**  
**Tél: 01 43 07 68 97**

**CHABBAT À EMPORTER**  
sur commande

**ENERGY CONTROL SOLUTION**

**BATTERIE DE CONDENSATEURS+LED+SOLUTIONS AFFICHAGE PRO**

TOUS TYPES DE COMPTEURS  
RÉGIES ET COMMERCIAUX  
WWW.ENERGYCONTROLSOLUTION.FR

Moïse : **06 13 93 41 55**  
AGENCE MAISONS-ALFORT  
31 cours des Juillottes 94700 Maisons-Alfort

Ecran dynamique + de 50 000 clients  
Animation sur-mesure d'affichage  
La solution la moins chère de France

Attention : ce feuillet ne peut pas être transporté dans le domaine public pendant le Chabbat.

nerai des conférences. Je ne pouvais pas refuser ! Un des repas des Cheva Bra'hot eut lieu à Pretoria et je parlai le vendredi soir devant 300 personnes dans une synagogue. Après mon discours, les gens vinrent me serrer la main, me poser des questions... Une dame me présenta son fils, un solide gaillard : «Rav Jacobson ! Voici le garçon qui est né grâce à l'impression du Tanya !».

J'étais terrassé par l'émotion.

Elle me raconta que, conformément à la directive du Rabbi, ils avaient fait imprimer le Tanya et tout s'était déroulé de façon totalement miraculeuse. Les médecins avaient cru devenir fous ; le fœtus qu'ils croyaient mort et attaquant la santé de la mère naquit à terme et en parfaite santé !

Grâce aux plaques du Tanya ! Grâce à la bénédiction du Rabbi !

**Rav Sholom Jacobson**  
Traduit par Feiga Lubecki



A l'occasion du **22 Chevat**,  
27<sup>e</sup> Hilloula de la Rebbetsen 'Haya Mouchka

Les Neché Oubnot 'Habad  
ont l'honneur de vous convier à une

## CONFERENCE

*Rabbanite 'Haya Mouchka :*  
*Un prénom - Une leçon !*

par *Madame Esther Matusof*  
*Chlou'ha du Rabbi à Toulouse*

**Mardi 10 février 2015**  
à 20h 30

dans les salons Haya Mouchka  
49 rue Petit - 75019 Paris (M<sup>o</sup> Ourcq)

Entrée libre Public féminin

## CENTRES AÉRÉS GAN ISRAEL D'HIVER DU 16 AU 27 FÉVRIER 2015

- Paris 7<sup>e</sup> - 15<sup>e</sup>  
Yossi Mergui 06 22 03 33 07
- Paris 12<sup>e</sup>  
Yossef Martinez 06 61 10 62 10
- Paris 13<sup>e</sup>  
Elie Assoulène 06 21 72 67 74
- Paris 19<sup>e</sup>  
Jérémie Sidoroff 06 87 21 73 42
- Aubervilliers  
Mme Koskas 01 43 52 48 41
- Boulogne  
Michaël Sojcher 06 20 44 07 63
- Clichy la Garenne  
Lévi Uzan 06 49 54 35 66

A l'occasion de **You'd Chevat, Tou Bichevat**  
**et 'Taif Beth Chevat 5775 - 2015**  
le Beth Loubavitch Paris et Régions vous propose

# 80 CONFÉRENCES

**PARIS 1<sup>er</sup>**  
Hôtel Normandy - 7, rue de l'Echelle  
**Mercredi 4 février à 20h00**

**PARIS 2<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch  
6, rue de la Bourse  
**Chabbat 31 janvier à 12h00**  
Rav 'Haim Chelly

**PARIS 4<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch  
17, rue des Rosiers  
**Mercredi 28 janvier à 20h30**  
«Yossef, la force du peuple juit en galout»  
public féminin

**PARIS 5<sup>ème</sup>**  
Synagogue - 9 rue Vauquelin  
**Dimanche 1 février à 19h00**  
public féminin

**PARIS 5<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch Étudiants  
1, rue de l'Abbé de l'Épée  
**Mercredi 4 février à 19h00**  
Rav 'Haim Mellul  
«le plaisir dans le service de D'ieu»

**PARIS 7<sup>ème</sup>**  
Chez Mr et Mme Mergui  
113, av. de la Bourdonnais  
**Jeudi 5 février à 20h00**

**PARIS 8<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch  
122, av. des Champs-Élysées  
**Mardi 3 février à 20h30**  
Rav Messod Touboul  
«Notre avenir reste-t-il ici ?»

**PARIS 9<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch - 8, rue Lamartine  
**Chabbat 31 janvier à 13h00**

**PARIS 9<sup>ème</sup>**  
Synagogue - 18, rue S. Lazare  
**Samedi 7 février à 20h30**  
Rav Israël Goldberg  
«Réagir face à l'épreuve»

**PARIS 10<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch - 8, rue Legouvé  
**Jeudi 12 février à 20h00**

**PARIS 12<sup>ème</sup>**  
Beth 'Habad  
21, rue de la Gare de Reuil  
**Mercredi 18 février à 21h00**

**PARIS 13<sup>ème</sup>**  
Beth 'Habad - 7, rue Fernand Widal  
**Jeudi 5 février à 20h30**

**PARIS 13<sup>ème</sup>**  
Beth 'Habad - 18, bd. Vincent Auriol  
**Samedi 7 février à 20h30**  
«La musique Hassidique»

**PARIS 14<sup>ème</sup>**  
Synagogue - 25, villa d'Alésia  
**Jeudi 29 janvier à 20h00**  
public féminin

**PARIS 14<sup>ème</sup>**  
Synagogue - 223, rue Vercingétorix  
**Mercredi w4 février à 20h00**

**PARIS 15<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch - 2, rue d'Arsonval  
**Mardi 3 février à 20h30**

**PARIS 15<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch  
62, rue Sébastien Mercier  
**Dimanche 8 février à 20h30**

**PARIS 17<sup>ème</sup>**  
7, bd. Pereire  
**Mardi 3 février à 20h30**

**PARIS 18<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch  
8, rue du Marché Ordener  
**Mardi 3 février à 20h30**

**PARIS 19<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch - 53, rue Compans  
**Mercredi 28 janvier à 20h30**  
Rav Binyamin Mergui  
«le Rabbi a préparé le monde à la délivrance»

**PARIS 19<sup>ème</sup>**  
Beth 'Habad - 74, av. Simon Bolivar  
**Samedi 31 janvier à 20h30**

**PARIS 19<sup>ème</sup>**  
Beth 'Habad - 59, Av. de Flandre  
**Mardi 3 février à 20h30**

**PARIS 19<sup>ème</sup>**  
Beth 'Habad - 59, Av. de Flandre  
**Dimanche 8 février à 20h00**  
public féminin

**PARIS 19<sup>ème</sup>**  
Beth 'Haya Mouchka - 49, rue Petit  
**Jeudi 29 janvier à 21h00**

**PARIS 19<sup>ème</sup>**  
Beth 'Haya Mouchka - 49, rue Petit  
**Mardi 10 février à 20h30**  
«Rabbanit 'Haya Mouchka : un prénom-une leçon»  
public féminin

**PARIS 20<sup>ème</sup>**  
Beth 'Habad - 82, rue des Couronnes  
**Samedi 7 février à 20h30**  
Rav Chabtal Coën  
«la Rabanit, Grandeur et discrétion »

**PARIS 20<sup>ème</sup>**  
Ecole 'Heihal Menahem  
**Vendredi 30 janvier à 11h00**  
Rav Eliezer Arnaue

**PARIS 20<sup>ème</sup>**  
Beth Loubavitch - 93, rue des Orteaux  
**Mercredi 11 février à 20h00**  
public féminin

**77 - Pontault-Combault**  
Beth 'Habad - 55, av. des Lilas  
**Mercredi 28 janvier à 20h30**

**77 - Meaux**  
Synagogue - 11, rue Paul Barennes  
**Mercredi 4 février à 20h00**

**78 - Montigny-le Bretonneux**  
72, rue Jean Racine  
**Mardi 3 février à 20h30**

**78 - Maurepas**  
Synagogue - 2 ter, rue de la Beauce  
**Jeudi 29 janvier à 14h00**  
«l'homme est il un arbre des champs?»

**78 - S.-Germain-en-Laye**  
Beth Loubavitch  
12 ter, avenue Carnot  
**Mardi 03 février à 20h30**

**78 - Versailles**  
Synagogue - 10, rue Albert Joly  
**Jeudi 29 janvier à 14h00**

**91 - Athis-Mons**  
Synagogue - 28, av. Jean Pierre  
**Samedi 7 février à 20h30**

**91 - Longjumeau**  
Synagogue - 7, rue Jules Ferry  
**Samedi 31 janvier à 20h30**  
Rav 'Haim Mellul  
«le Tsadik pilier du monde»

**91 - Saclay**  
Beth Loubavitch - Étudiants  
40, rue Alphonse Daudet  
**Mercredi 4 février à 20h30**

**91 - Savigny-sur-Orge**  
Synagogue - 1, av. l'Armée Leclerc  
**Chabbat 31 janvier à 17h30**

**91 - Vigneux**  
Synagogue - 13, rue Gabriel Péri  
**Jeudi 29 janvier à 20h00**

**92 - Boulogne**  
Beth 'Habad - 1, rue des Longs Prés  
**Chabbat 31 janvier à 17h00**

**92 - Clichy**  
Synagogue - 26, rue Mozart  
**Dimanche 1 février à 20h30**  
public féminin

**92 - Fontenay-aux-Roses**  
Synagogue - 17, av. Paul Langevin  
**Vendredi 30 janvier à 19h30**

**92 - Garches**  
Beth Loubavitch  
181, rue de la Porte Jaune  
**Mardi 3 février à 20h30**  
Rav Gary Chalom Cohen

**92 - Levallois-Perret**  
Beth Loubavitch  
129, rue Edouard Vaillant  
**Jeudi 29 janvier à 20h30**

**92 - Levallois-Perret**  
Lycée Daniel  
**Mercredi 11 février à 11h00**  
Rav Gabriel Lankar

**92 - Montrouge**  
Beth Loubavitch  
4, rue René Barthélémy  
**Lundi 2 février à 20h00**  
public féminin

**92 - Nanterre**  
Synagogue - 13, rue Castel Mary  
**Mardi 3 février à 20h00**

**92 - Neuilly-sur-Seine**  
Rens. : 06 63 04 51 90  
**Mardi 3 février à 20h00**

**92 - Puteaux**  
Synagogue - 18, rue Roque de Fillol  
**Jeudi 29 janvier à 20h00**  
public féminin

**92 - Sèvres**  
Beth Loubavitch  
**Mercredi 28 janvier à 20h00**  
public féminin

**93 - Aubervilliers**  
Beth 'Habad - 17, rue du Clos Bénard  
**Mercredi 4 février à 20h30**  
Rav M. Simha Kalmenson

**93 - Bondy**  
Salon Angela Davis  
2, rue de la Philosophie  
**Samedi 7 février à 21h00**

**93 - Epinay-sur-Seine**  
26, rue Victor Hugo  
**Jeudi 29 janvier à 20h30**

**93 - Le Pré-S.-Gervais**  
Synagogue - 7, av. du Belvédère  
**Mercredi 4 février à 21h00**  
Rav Yaacov Chiche  
Pour jeunes gens

**93 - Les Lilas**  
Centre Communautaire  
27, av. du Maréchal Juin  
**Mardi 3 février à 19h30**  
public féminin

**93 - Montreuil**  
Rens. : 06 10 57 20 01  
**Lundi 9 février**

**93 - Pantin**  
Synagogue Chomer Emounim  
6, rue Palestro  
**Chabbat 31 janvier à 17h00**

**93 - Romainville**  
Beth 'Habad  
18, rue Alexandre Dumas  
**Mercredi 4 février à 20h30**

**94 - Alfortville**  
C. Communautaire - 1, rue Blanche  
**Mardi 27 janvier à 20h30**  
Rav Mi'haël Sojcher

**94 - Bonneuil-sur-Marne**  
Beth 'Habad  
57, rue George Ferrand  
**Jeudi 29 janvier à 20h00**

**94 - Bry-sur-Marne**  
Beth 'Habad  
94, rue de la République  
**Mardi 3 février à 20h30**  
«manger pour grandir»

**94 - Choisy-le-Roi**  
Beth 'Habad  
3 ter, rue de Verdun  
**Lundi 9 février à 20h30**  
public féminin

**94 - Créteil**  
Beth 'Habad - 21, rue des Refugnigs  
**Jeudi 29 janvier à 22h00**

**94 - Créteil**  
Chez M. et Mme Chaouat  
8, av. François Mitterand  
**Jeudi 29 janvier à 20h45**  
public féminin

**94 - Fontenay-sous-Bois**  
Beth Menahem - 12, rue Emile Zola  
**Mardi 3 février à 20h00**  
public féminin

**94 - Nogent-sur-Marne**  
Chez M. et Mme Benhamou  
55, av. Belle Gabrielle  
**Jeudi 29 janvier à 20h30**

**94 - S.-Mandé**  
14, bd. de la Guyane - 1er étage  
**Lundi 2 février à 21h15**

**94 - Sucy-en-Brie**  
Synagogue - 12 rue du Grand Val  
**Chabbat 14 février à 12h00**

**94 - Sucy-en-Brie**  
37, av. du Bel Air  
**Lundi 2 février à 20h30**  
public féminin

**94 - Villeneuve-S.-Georges**  
Synagogue - 3, rue Berthelot  
**Samedi 7 février à 20h00**  
Rabbin David Shoushana

**94 - Villiers-sur-Marne**  
3, rue de la Fraternité  
**Samedi 7 février à 20h30**  
Rav Binyamin Mergui

**95 - Ermont**  
Chez M. et Mme Bensoussan C.  
9, allée du Clos des Lièvres  
**Mardi 3 février à 20h00**  
public féminin

**95 - Groslay**  
rue des Paradis  
**Samedi 7 février à 20h00**

**95 - S.-Gratien**  
Beth Loubavitch  
12, place Charles-de-Gaulle  
**Lundi 2 février à 20h30**  
public féminin

**95 - S.-Gratien**  
Beth Loubavitch  
12, place Charles-de-Gaulle  
**Mercredi 4 février à 20h30**

**95 - S.-Ouen-l'Aumône**  
9, rue de Chennevières  
**Mardi 3 février à 20h00**

**95 - Soisy-sous-Montmorency**  
Beth Loubavitch  
7, av. du Général de Gaulle  
**Mardi 3 février à 20h30**  
Rav 'Haim Nisenbaum

**95 - S.-Brice**  
Beth 'Habad - C. C. Les Vergers  
**Dimanche 25 janvier à 20h30**

**95 - Sarcelles-village**  
Chez M. et Mme Lévy  
1, rue Danielle Casanova  
**Chabbat 31 janvier à 17h00**

**95 - Sarcelles-village**  
Tiferet Bahourim  
24, rue Théodore Bullier  
**Mardi 10 février à 20h30**



ב"ה

## APPEL DU COMITÉ DE SOUTIEN DU BETH LOUBAVITCH

*Le Beth Loubavitch, est toujours à nos côtés. Dans les temps de joie ou de difficulté, nous savons tous que nous pouvons compter sur lui. Il est là pour nous aider. Pour continuer et aller plus loin, il a besoin de nous. Comme lui, répondons présent ! Rendons ainsi hommage au Rav Shmouel Azimov ע"ה*

LE COMITÉ DE SOUTIEN DU BETH LOUBAVITCH  
a le plaisir de vous inviter au



# GALA

## DE MOBILISATION

*pour les institutions du*

# BETH LOUBAVITCH

fondées par **Rav Shmouel Azimov ע"ה**



MERCREDI 11 FÉVRIER 2015 à 19h30

- 22 CHEVAT 5775 -

SALONS EQUINOXE

20, rue du Colonel Pierre Avia - Paris 15<sup>e</sup>

Participation : 600 € / couple • Participation de Soutien : 1 000 € / couple

Renseignements et réservations :

COMITÉ DE SOUTIEN DU BETH LOUBAVITCH

Yoram Benhamou - 8, rue Lamartine - 75009 PARIS

Tél: 01 42 80 04 05 | Fax: 01 45 26 35 97 | [blgala@yahoo.fr](mailto:blgala@yahoo.fr)

